

» REPORTATGE | MOR L'AUTOR BRITÀNIC JAMES KIRKUP

L'encampadà discret

És difícil saber de quan data la presència de James Kirkup a Encamp, lloc que el poeta britànic mort diumenge devia haver triat com una mena d'autoexili.

A. D.
Encamp

Alguns mitjans de comunicació britànics, així com la Viquipèdia, es feien ressò de la notícia: el poeta James Kirkup, nascut el 23 d'abril del 1918, moria diumenge passat a l'hospital Nostra Senyora de Mericxell.

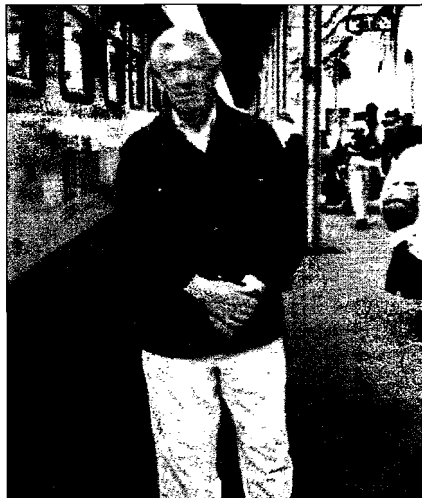
Prolífic poeta, escriptor de llibres de viatge i traductor, així com col·laborador freqüent de la secció d'obituaris de *The Independent* (fins l'any passat), guardava darrere seu una història controvertida. El 1977 va assolir una notorietat probablement no desitjada a causa de la publicació d'un dels seus poemes a *Gay News*. *The Love that Dares to Speak its Name* (més o menys, *L'amor que s'atreveix a dir el seu nom*) narrava en clau lírica l'enamorament d'un centurió romà per Jesús. I en algun

moment suggeria l'homosexualitat del crucificat.

L'obra li va costar a l'autor una acusació de blasfèmia (a ell i al seu editor) per part de determinats sectors cristians i esdevenir el centre d'una agra polèmica al Regne Unit al voltant de la conveniència o no de mantenir aquesta figura del codi penal britànic.

Una polèmica que es va allargar en el temps: encara el 2002 els participants en un acte de desobediència civil en contra d'aquesta llei provocaven les autoritats distribuint i llegint la composició de Kirkup en veu alta.

Les controvèrsies al voltant de l'autor arriben a la seva pàgina a Internet fins i tot avui en dia. El *webmaster* així ho argumenta, per justificar que funcions habituals en altres pàgines, com el copiar i enganxar, hagin quedat deshabilitades en aquesta.



Una imatge de l'escriptor resident a Encamp.

La polèmica al voltant de la seva obra arriba a l'actualitat

La producció literària del britànic, que va trobar el seu refugi a Encamp, és, no obstant això, molt més extensa: dotzenes de reculls poètics (des del primer, *The Drowned Sailor*, el 1947), que inclouen *An Island in the Sky*. *Poems for Andorra*, publicat per Hub Editions l'abril del 2004 (i disponible a la botiga en línia d'Amazon). Era així mateix un autor molt reconegut del gènere dels halkus. I també l'autor de sis volums autobiogràfics i nombroses traduccions.

flaixos

Els infants de l'Aula de teatre surten a escena

■ ANDORRA LA VELLA. L'Aula de teatre de la capital engegarà divendres els espectacles preparats als tallers infantils. Per a la primera jornada està programat *El noi valent i un barret de palla d'Itàlia*. Dissabte li toca el torn a *Un barret de palla d'Itàlia i ulls es tanca*. I diumenge, *El noi valent i ulls es tanca*. Totes les sessions seran al Teatre Comunal; les de divendres i dissabte, a les 21 hores. Diumenge, a les 18.

Tot llest per al congrés al voltant de Llull

■ ANDORRA LA VELLA. Demà comença el congrés sobre interculturalitat que portarà a Andorra pensadors i figures de l'àmbit religiós d'arreu, per reflexionar sobre la vigència dels postulats de Ramon Llull. La trobada està organitzada per l'Institut brasiler de filosofia i ciència amb el nom del filòsof mallorquí, amb el suport del Govern. El congrés tindrà continuïtat a Sao Paulo i a Palma de Mallorca.